

Analoger Funkwecker
Art.-Nr. 48599
BEDIENUNGSANLEITUNG

Produktbeschreibung:



- Mit Beleuchtungs-, Alarm- und Schlummerfunktion
- Mit LC-Display zur Anzeige von Innentemperatur, Sekunde, Datum oder Funksignal
- RCC-Empfangsformat: DCF77
- Batterie: 1 x AA-Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten)

Technische Daten:

Energieverbrauch:
Alarm: <12 mA
Stromaufnahme: <105 uA
Normaler Stromverbrauch: <25 uA
Licht: <200 mA

Bedienungshinweise:



Zeit automatisch einstellen:

1. Setzen Sie die Batterie polgenau ins Batteriefach ein. Die Uhr empfängt ein Funksignal, nachdem sich Stunden- und Minutenzeiger automatisch auf 4:00/8:00/2:00 Uhr bewegt haben.
2. Wenn die Uhr ein Signal empfängt, blinkt das Symbol  im Display; Bei erfolgreichem Empfang hört das Symbol  auf zu blinken.
3. Falls die Uhr nach 10 Minuten nicht läuft, empfängt sie das Funksignal zur nächsten vollen Stunde. Sie haben auch die Möglichkeit, die Zeit manuell einzustellen.

Zeit manuell einstellen:

Halten Sie die Taste „SET“ 3 Sekunden lang gedrückt, um die Funktion Zeiteinstellung zu starten. Halten Sie die Taste „SET“ gedrückt, bis sich Stunden- und Minutenzeiger kurz vor die gewünschte Zeit bewegt haben. Drücken Sie jetzt die Taste „SET“ immer wieder kurz, bis Stunden- und Minutenzeiger die exakte gewünschte Zeit erreicht haben. Zum Beenden der manuellen Zeiteinstellung drücken Sie die Taste „SET“ 8 Sekunden lang.

Funksignal Empfang:

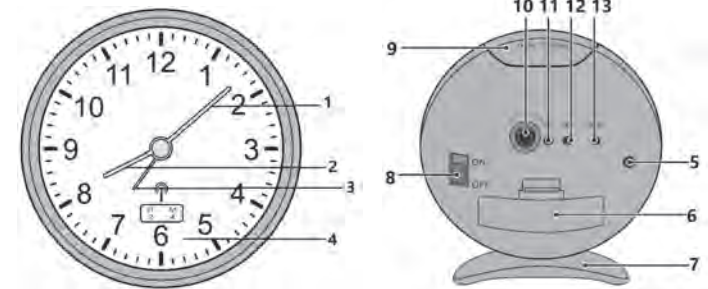
Es gibt 8 Empfangszeiten pro Tag: 2:00 Uhr, 3:00 Uhr, 4:00 Uhr, 5:00 Uhr, 14:00 Uhr, 15:00 Uhr, 16:00 Uhr und 17:00 Uhr.
Taste REC: Drücken Sie diese Taste 3 Sekunden lang, um die Funktion manueller Signalempfang einzuschalten.
Wenn die Uhr ein Signal empfängt, blinkt das Symbol  im Display; Bei erfolgreichem Empfang hört das Symbol  auf zu blinken.

Alarm einstellen:

Taste „ON/OFF“: Zum Ein- und Ausschalten des Alarms. Zur Einstellung der Alarmzeit muss die Taste auf „ON“ stehen.
Alarm einstellen: Alarmknopf entgegen dem Uhrzeigersinn auf die gewünschte Zeit einstellen.

Taste „SNOOZE/LIGHT“ (Schlummer/Licht)

Taste drücken, um das Licht einzuschalten.
Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die Taste „SNOOZE/LIGHT“, um ihn abzuschalten. Er ertönt nach 5 Minuten erneut. Zum Ausschalten der Alarmfunktion die Taste „ON/OFF“ auf Position „OFF“ stellen.



1. Minutenzeiger
2. Stundenzeiger
3. Weckzeitzeiger
4. Zifferblatt
5. Lautsprecher
6. Batteriefach
7. Standfuß
8. EIN/AUS-Schalter
9. Schlummer-/Beleuchtungstaste
10. Einstellrad für die Weckzeit
11. Einstelltaste SET
12. Taste für den manuellen Empfang des Zeitsignals DCF77
13. Reset-Taste

Hinweise:

1. Falls die Uhr nicht funktioniert, drücken Sie die Taste „RESET“, oder überprüfen Sie die Batterie
2. Bitte entnehmen Sie bei längerem Nichtgebrauch des Geräts die Batterie.

Hinweise zu den Batterien:

- Verwenden Sie nicht gleichzeitig neue und alte Batterien.
- Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien mit den richtigen Polausrichtungen eingelegt wurden (+/-).
- Achten Sie darauf, verbrauchte Batterien aus dem Gerät zu entnehmen.
- Schließen Sie die Kontakte nicht kurz.
- Gestatten Sie Kindern nicht, mit leeren oder verbrauchten Batterien zu hantieren.
- Achten Sie darauf, verbrauchte Batterien auf umweltgerechte Art zu entsorgen.

ACHTUNG!!!

Die Rücksendung ist ausgeschlossen, wenn die Ware in Gebrauch genommen wurde oder durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt worden ist.

ENTSORGUNG:

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie den Artikel und die Batterien umweltgerecht, wenn Sie sich von ihm trennen möchten. Das Gerät und die Batterien gehören nicht in die Hausmüll. Entsorgen Sie sie bei einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen

Gemeindeverwaltung. Entfernen Sie zuvor die Batterien.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Deutschland



Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte in Deutschland an die 0180. 530 63 63* oder info@eurotops.de in Österreich an die 0720 204 001 oder info@eurotops.at in der Schweiz an die 071/27 4 68 06 oder info@eurotops.ch

Bei ggf. erforderlicher Rücksendung der Ware adressieren Sie diese bitte an die auf Ihrer Rechnung stehende Retourenadresse.

*14 Cents/Min. aus dem deutschen Festnetz, aus dem deutschen Mobilfunknetz max. 42 Cents/Min.

© 27.05.2021 Nur für die private und die beschriebene Anwendung.

Réveil analogique radio-piloté
Numéro d'article 48599
MODE D'EMPLOI

Description du produit:

- Avec fonction d'éclairage/ d'alarme/ de répétition
- Avec écran LCD pour afficher la température intérieure, la seconde, la date et la liste des stations de radios
- Formulaire de réception RCC : DCF
- Batterie : 1 x pile AA (non incluse)

Données techniques

Consommation d'énergie:

Alarme: <12 mA

Tension d'entrée: <105 uA

Consommation électrique normale: <25 uA

Lumière: <200 mA

Instructions d'utilisation

Comment régler l'horaire automatiquement :

- 1 Insérez la batterie rechargeable dans le compartiment à piles. Le réveil recevra un signal radio lorsque les aiguilles des heures et des minutes se seront mises sur 4:00/8:00/12.00 heures automatiquement.
- 2 Lorsque l'horloge reçoit un signal, l'icône 📶 à l'écran clignotera ; en cas de réception réussite, l'icône 📶 cessera de clignoter.
- 3 Si le réveil ne marche pas 10 minutes après, il recevra le signal radio à l'heure pleine suivante. Vous avez également la possibilité de régler le réveil manuellement.

Réglage manuel de l'heure:

- 2.1 Maintenir la touche «SET» appuyée pendant 3 secondes, afin d'accéder au mode «réglage de l'heure». Maintenir la touche «SET» appuyée jusqu'à ce que les aiguilles des heures et des minutes arrivent près de l'heure désirée.
- 2.2 Continuez à appuyer brièvement la touche «SET» jusqu'à ce que les aiguilles des heures et des minutes arrivent à l'heure exacte désirée.
- 2.3 Pour terminer le réglage manuel de l'heure, maintenez appuyée la touche «SET» pendant 8 secondes.

Réception du signal radio:

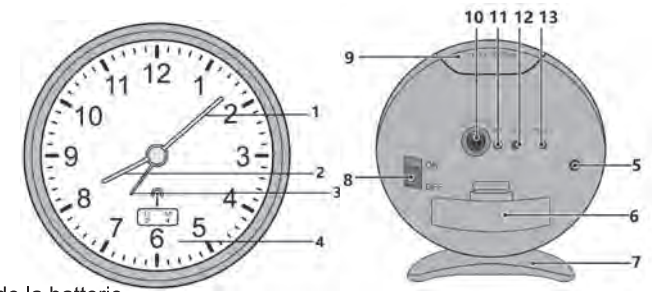
- 4.1 Il y a 8 heures de réception par jour: 2:00 heures, 3:00 heures 4:00 heures, 5:00 heures, 14:00 heures, 15:00 heures, 16:00 heures et 17:00 heures.
- 4.2 Touche REC: maintenir appuyée cette touche pendant 3 secondes pour accéder au mode réception manuelle du signal.
- 4.3 Lorsque l'horloge reçoit un signal, l'icône 📶 à l'écran clignotera ; en cas de réception réussite, l'icône 📶 cessera de clignoter.

Régler l'heure d'alarme:

- 5.1 Interrupteur «ON/OFF»: pour activer et désactiver l'alarme. L'interrupteur doit être sur «ON» pour régler l'heure d'alarme.
- 5.2 Régler l'heure d'alarme: Tourner le bouton d'alarme dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à l'heure désirée.

Touche „SNOOZE/LIGHT“ (répétition d'alarme / lumière)

- 6.1 Appuyer cette touche pour allumer la lumière.
- 6.2 Lorsque l'alarme retentit, appuyer la touche «SNOOZE/LIGHT» pour l'éteindre. Il sonnera de nouveau 5 minutes après. Pour désactiver la fonction alarme, mettre l'interrupteur «ON/OFF» sur la position «OFF».



1. Aiguille des minutes
2. Aiguille des heures
3. Indicateur d'heure d'alarme
4. Cadran de l'horloge
5. Haut-parleur
6. Couvercle du compartiment de la batterie
7. Support
8. Bouton Marche/Arrêt
9. Bouton Répétition/Lumière
10. Cadran de réglage de l'heure d'alarme
11. Bouton Régler
12. Bouton Enregistrer
13. Bouton Réinitialiser

Avis:

1. Si le réveil ne marche pas correctement, appuyer la touche «RESET» ou contrôler la charge de la batterie rechargeable.
2. Veuillez enlever la batterie rechargeable si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Consignes concernant les piles:

- Ne pas mélanger des piles neuves et des piles usagées.
- Ne pas mélanger différents types de piles.
- S'assurer que les piles sont installées correctement (polarités (+/-)).
- Toujours retirer des piles vides de l'appareil.
- Ne pas court-circuiter les contacts.
- Ne pas permettre aux enfants de manipuler des piles vides ou usagées.
- Se débarrasser des piles usagées d'une manière écologique.

ATTENTION!!!

Le retour est exclu suite à des dommages dus à une mauvaise utilisation.

COLLECTE ET TRAITEMENT :

Le matériel d'emballage est réutilisable. Débarassez-vous de l'emballage de manière écologique et mettez-le à la collecte des matériaux recyclables.



Eliminez le produit et les piles d'une manière écologique si vous désirez vous en séparer. L'appareil et les piles ne doivent pas être jetés dans les déchets ménagers. Apportez-les à un centre de recyclage pour appareils électriques ou électroniques usagés. Votre administration locale vous donnera des informations supplémentaires. Enlevez d'abord les piles.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Allemagne



Pour des renseignements techniques veuillez contacter en France 0892. 700 470 ** ou info@eurotops.fr

Pour retourner un produit, veuillez utiliser l'adresse indiquée sur la facture.

**0,35 €/min + surcoût éventuel d'un opérateur

© 27.05.2021 Uniquement pour un usage privé et pour l'usage décrit.

Analoge radiogestuurde wekke

Art.-Nr. 48599

Gebruiksaanwijzing:

Productbeschrijving:



- Met licht/alarm/sluimerfunctie
- Met LCD-display om binnentemperatuur, seconde, datum en radiosignaal weer te geven
- RCC ontvangen formulier: DCF
- Batterij: 1 x AA batterij (niet inbegrepen)

Technische gegevens:

Energieverbruik:
Alarm: <12 mA
Stroomopname: <105 uA
Normale stroomverbruik: <25 uA
Licht: <200 mA

Handleiding:

Hoe de Tijd Automatisch instellen:

1. Plaats de accu in het batterijvak. Zodra uur- en minuten wijzer automatisch op 4:00/8:00/ 12:00 uur zijn gaan staan, schakelt de radiografische wekker op ontvangst.
2. Als de klok een signaal ontvangt, knippert het symbool  in het display; als het is gelukt, stopt het symbool  met knipperen.
3. Als de klok na 10 minuten niet loopt, ontvangt deze het radiografische signaal op het eerstvolgende hele uur. Het instellen van de tijd kan ook handmatig uitgevoerd worden.

Tijd handmatig instellen:

- 2.1 De "SET" toets 3 seconden lang ingedrukt houden, om de tijdweergave te starten
De "SET" toets zolang ingedrukt houden, totdat de uur – en minutenwijzer net voor de gewenste tijd staat.
- 2.2 Druk de "SET" toets nu steeds weer kort in, totdat de uur – en minutenwijzer op de exact gewenste tijd staan.
- 2.3 beëindigen houdt u toets
Houdt de "SET" toets 8 seconden lang ingedrukt, om de handmatige tijdstelling te beëindigen

Radiografische ontvangst:

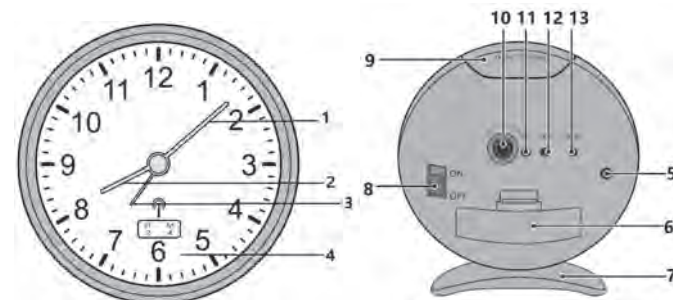
- 4.1 Er zijn 8 ontvangsttijden per dag: 2:00 uur, 3:00 uur, 4:00 uur, 5:00 uur, 14:00 uur, 15:00 uur, 16:00 uur, und 17:00 uur.
- 4.2 Toets REC: houdt deze toets 3 seconden lang ingedrukt, om de functie van handmatige signaalontvangst te starten..
- 4.3 Als de klok een signaal ontvangt, knippert het symbool  in het display; als het is gelukt, stopt het symbool  met knipperen.

Alarm instellen:

- 5.1 Toets „ON/OFF“: voor het in - en uitschakelen van het alarm. Om de alarmtijd in te stellen moet de toets op „ON“ staan.
- 5.2 Alarm instellen: alarmtoets tegen de wijzers van de klok in draaien tot de gewenste tijd bereikt is

Toets „SNOOZE/LIGHT“ (sluimerfunctie /licht)

- 6.1. Toets drukken om het scherm te verlichten
- 6.2. Zodra het alarm afgaat, de toets „SNOOZE/LIGHT“ Drukken om de sluimerfunctie te activeren. Als het alarm na 5 minuten weer afgaat, toets „ON/OFF“ drukken tot de "OFF" positie om het alarm uit te schakelen



1. Minute hand:
2. Uurwijzer
3. Alarmtijdindicator:
4. Wijzerplaat:
5. Luidspreker:
6. Batterijvakdeksel:
7. Stand
8. ON/OFF-schakelaar:
9. SNOOZE/LIGHT-schakelaar
10. Draaiknop voor het instellen van de alarmtijd:
11. SET-knop
12. REC-knop
13. RESET-knop

Tips:

1. Als de wekker niet functioneert: op "RESET", drukken of batterij controleren
2. Als de wekker langere tijd niet gebruikt wordt, de batterij eruit halen.

Tips voor batterijen:

- Gebruik niet tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik niet tegelijkertijd batterijen van een verschillend type.
- Let bij het inleggen van de batterijen op de juiste polariteit (+/-).
- Lege batterijen uit het apparaat halen.
- Maak geen kortsluiting.
- Laat kinderen niet met lege batterijen hanteren.
- Lege batterijen milieuvriendelijk afvoeren.

ATTENTIE!!!

Ruilen of terugzenden is uitgesloten, indien de goederen door onkundig gebruik beschadigd zijn.

AFVALVERWIJDERING:

De verpakking is recyclebaar. De verpakking daarom niet bij het huishoudelijk afval doen, maar milieuvriendelijk afvoeren.



Verwijder eerst de batterijen! Apparaat en batterijen, indien deze worden afgedankt, eveneens milieuvriendelijk afvoeren. Dus niet bij het huisvuil, maar naar een recyclingdepot voor gebruikte elektrische en elektronische apparaten. Informatie hierover is verkrijgbaar bij de gemeentelijke of bevoegde instanties voor de afvalverwijdering.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Duitsland



Voor technische informatie, kunt u bellen of mailen
in Nederland tel.: 020262 1958 of info@eurotops.nl

Een eventuele teruggave van de producten dient te worden gericht aan het retouradres vermeld op uw factuur.

© 27.05.2021 Alleen voor privégebruik en voor het beschreven gebruik.

Analogue radio-controlled alarm clock

Cat. No. 48599

Instruction Manual

Product description:

- With light/alarm/snooze function
- With LCD display to show indoor temperature, second, date and radio signal
- RCC receive form: DCF
- Battery: 1 x AA battery (not included)

Technique Parameter:

1. Energy Consumption:

Alarm Current <12mA,



Receiving Current <105uA,

Current Consumption Normal <25uA,

Light <200mA

Using Instructions:



How to set Time Automatically:

1. Put battery into compartment, the clock will receive signal when the hour and minute hands move to 4:00/8:00/12:00 automatically.
2. When the clock is receiving signal, the symbol  in the display will flash; if receiving success, the symbol  will stop flashing.
3. If after ten minutes no signal is received then the radio control signal is not strong enough or unavailable and the clock will need to be set manually.

How to Set Time Manually:

- 2-1. Press "SET" longer than 3 seconds to start the time setting function time starts and keep it pressed until the hour and minute hands move to the desired time.
- 2-2. To ensure that the clock is set to the exact time desired, please keep the "keypress" status for some time until the hour and minute hands move close to your desired time but not exact time then stop and then begin to press "SET" button immediately and then stop and then begin to press again and then stop....; repeat until the hour and minute hands move to the exact time desired. Combined with process 2-1 will make the time setting quicker.
- 2-3. Exit the manual setting status: Press "SET" long for 8 seconds.

How to Set to Receive the Signal:

- 4-1. When a signal can be received it is updated 8 times everyday. The receiving times are AM2:00; AM3:00; AM4:00; AM5:00; PM2:00; PM3:00; PM4:00; PM5:00.
- 4-2. REC button: press it long for 3 second to set the function of receiving signal manually.
- 4-3. When the clock is receiving signal, the symbol  in the display will flash; if receiving success, the symbol  will stop flashing.

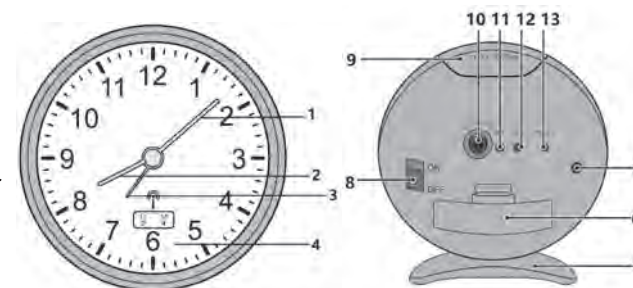
How to Set Alarm:

- 5-1. "ON" and "OFF" buttons: are only related to alarm setting. To set alarm function, it must be on "ON" status.
- 5-2. Set alarm: Set to desired time in counter-clockwise direction

Snooze and light Functions:

- 6-1. Snooze and light button: press it, light is on.
- 6-2. To stop alarm, please press Snooze and light button again (when the alarm is on) and reactive itself in 5 minutes. To close the alarm function, push "ON" button to "OFF" button.

1. Minute hand
2. Hour hand
3. Alarm time indicator
4. Clock face
5. Speaker
6. Battery compartment cover
7. Stand
8. ON/OFF switch
9. SNOOZE/LIGHT switch
10. Alarm time setting dial
11. SET button
12. REC button
13. RESET button



Remarks:

1. Press "RESET" or check the battery if clock doesn't work.
2. Please take out battery if not using for a long time.

Battery instructions:

- Do not mix new and old batteries together.
- Do not mix different types of batteries.
- Ensure the batteries are inserted using the correct polarity (+/-).
- Ensure exhausted batteries are removed from the product.
- Do not short circuit the supply terminals.
- Do not allow children to handle dead or exhausted batteries.
- Ensure that exhausted or dead batteries are disposed of in an environmentally correct manner.

ATTENTION!!!

The returns will be impossible if products were used or damaged because of incorrect use.

DISPOSAL:

The packaging material is reusable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly way by putting it in the appropriate recyclable waste collection containers.



Dispose of the product and the batteries in view of the environment if you want to separate. The device and the batteries must not be thrown in with domestic waste. Take them to a recycling center for used electrical and electronic devices. For more information you can consult your local government. Remove batteries first.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Germany



If technical support is needed, please call ...

in Germany	0180 . 530 63 63* or info@eurotops.de
in Austria	0720 204 001 or info@eurotops.at
in Switzerland	071/27 4 68 06 or info@eurotops.ch
in the Netherlands	020262 1958 or info@eurotops.nl
in France	0892 . 700 470** or info@eurotops.fr
in Belgium	070 663 665*** or info@eurotops.be

* 14 Cents/minute via German landline, max. 42 cents/minute via mobile phone network

**35 Cents/minute via French landline

***30 Cents/minute via Belgium landline

A possible return of products should be addressed to the return address stated on your invoice.

© 27.05.2021 Only for private use and for the use described.